

8 Międzynarodowe Targi Przyborów i Urządzeń dla Gazownictwa
8th Internatonal Fair for Gas Industry
POL-GAZ-EXPO
21-23.04.2004

CENTRUM TARGOWE POMORZA I KUJAW
Romanowski i inni Sp. j.
POMORZE & KUJAWY FAIR CENTER
ul. GAJOWA 34, 85-087 BYDGOSZCZ, POLAND
tel.: +48 (52) 375-80-28 e-mail: info@ctpik.com.pl
tel./fax: +48 (52) 375-80-29 http://www.ctpik.com.pl

ZGŁOSZENIE UDZIAŁU - UMOWA
APPLICATION FORM

TERMIN ZGŁOSZEŃ / ***APPLICATION DEADLINE*** **21.01.2004**

I. DANE FIRMY - PŁATNIKA / *PAYER`S INFORMATION*

pełna nazwa firmy / *company's name:*			
ulica / *street:*	kod i miejscowość / *zip code and city:*	województwo / *district:*	
kraj / *country:*	telefon / *phone:*	fax:	e-mail:
wpis do rejestru handlowego / ewidencji gosp. nr:	osoba upoważniona do rozmów w sprawach związanych z uczestnictwem w targach (imię, nazwisko stanowisko, telefon, fax, e-mail) / *company's authorized person contact (name, title, phone, fax, e-mail):*		
strona WWW / *web page:*			

NIP: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Upoważniamy Centrum Targowe Pomorza i Kujaw Romanowski i inni sp. j. do wystawiania faktur za świadczone usługi na rzecz naszej firmy bez podpisu nabywcy usług. Jesteśmy uprawnieni do otrzymywania faktur VAT. ☐ **TAK** ☐ **NIE**

II. INFORMACJA O NAJWIĘKSZYM EKSPONACIE / *LARGEST EXHIBIT INFORMATION*

Gabaryty największego eksponatu (a-szerokość ; b-głębokość ; c-ciężar ; h-wysokość)
Dimensions of the largest exhibit (a-width ; b-depth ; c-weight ; h-height) :
a (m)____ b (m)____ h (m)____ c (kg)____

III. ZAMÓWIENIE POWIERZCHNI / *SPACE ORDER:* A-min. 6m², B-min. 16m²

Rodzaj Powierzchni / *Stand Area Type*	Typ / *Type*	Cena 1m² (EUR) * / *Price per 1m² (EUR) **	Szerokość (metry) / *Width (meters)*	Głębokość (metry) / *Depth (meters)*	Ilość m² / *Total m²*
POWIERZCHNIA ZEWNĘTRZNA / *OUTDOOR (WITHOUT A BOOTH)*	**Z**	20			
POWIERZCHNIA WEWNĘTRZ HALI / *INDOOR (WITHOUT A BOOTH)*	szeregowa (1 strona otwarta) / row stand (1 side opened) **A**	50			
	narożna (2 strony otwarte) / corner stand (2 sides opened) **B**	60			

ilość m² / ***total m²*** ____ x **cena 1m²** / ***price of 1m²*** ____ = **wartość netto** / ***total price*** ____ **EUR**

III / I. OBOWIĄZUJĄCE RABATY / *OBLIGED DISCOUNTS*:

- rabat 10% od powierzchni zamówionej do dnia terminu zgłoszeń tj. do 21.01.2004
- discount 10% from the space order for exhibitors apply their participation before application deadline..... ____ **EUR**

III / II. WARTOŚĆ NETTO PO ODJĘCIU RABATU / *TOTAL AMOUNT AFTER DISCOUNT*:..... ____ **EUR**

* - Ceny nie uwzględniają podatku od towarów i usług. / The prices do not include VAT tax.

IV. ZLECENIE ZABUDOWY STOISKA / *BOOTH CONSTRUCTION ORDER*

	Powierzchnia m² / *Space (m²)*	Cena 1m² w EUR / *Price of 1m² (EUR)*	Wartość netto w EUR / *Total amount (EUR)*
ZABUDOWA STOISKA / *BOOTH CONSTRUCTION*		25	

Standardowe wyposażenie stoiska obejmuje: projekt techniczny, zabudowa ściankami OCT, wykładzina dywanowa, fryz z nazwą firmy, 1 gniazdo elektryczne 220V/1kW, podstawową instalację elektryczną do 3kW, 1 punkt świetlny na każde 3m² powierzchni, wieszak, kosz na odpadki, oświetlenie hali, ochrona obiektu, ogrzewanie, utrzymanie czystości ciągów komunikacyjnych.

A standard stand equipment consist of: technical project, stand construction type OCT, carpet, company name on fascia panel, one electrical socket (220V/1kW), basic electrical installation - up to 3kW, one lightning point per every 3m² of the stand's area, coatrack, dustbin, hall lightning, heating and cleaning, 24h security guard.

V. OPŁATA REJESTRACYJNA / *REGISTRATION FEE* (na 1 firmę / *per 1 company*)

(jeden wpis do katalogu, uroczyste wręczenie nagród, konsumpcja oraz imprezy towarzyszące)
(one catalogue entry, free entry to the awarding ceremony, banquet and accompanying events)

150 EUR

Wystawcy otrzymują **20% zniżki** na usługi oferowane przez portal "Targi i Wystawy w Polsce! - **targi.com**
Exhibitors are entitled for **20% discount** for services offered by internet portal "Fairs and Exhibitions in Poland! - **targi.com**

Podpisujący niniejsze zgłoszenie-umowę potwierdzają udział w targach „POL-GAZ-EXPO 2004" i oświadczają, że są uprawnieni do jej podpisania, zgodnie z zasadami reprezentacji wynikającymi z odpowiedniego rejestru lub posiadanego pełnomocnictwa, a także, że znają postanowienia Regulaminu (będącego nieodłączną częścią umowy) dla uczestników imprez targowych i wystawienniczych, organizowanych przez Centrum Targowe Pomorza i Kujaw Romanowski i inni Sp.j.

By signing that Application Form we declare the comply with the Regulations for the Participants of the fair events (which is integrational part of Application Form). We confirm our participation to the „POL-GAZ-EXPO 2004" and we are authirized for signing that Application Form. We hereby declare our responsibility towards organizer for all liabilities resulting from the order in case payer indicated should not meet the payments for the space lease.

.....	.....	.....
data zgłoszenia i pieczęć firmy / ***application date and company's stamp***	**główny księgowy /** ***company's accountant signature***	**dyrektor firmy lub inna osoba upoważniona** ***company's director or other authorized person signature***

FORMULARZ A FORM

REGULATIONS

for the Participants of the fair events organized by Pomorze & Kujawy Fair Center.

I. General Provisions

1. The provisions of the Regulations herein specify rules and terms of participation in the fair events organized by the Pomorze and Kujawy Fair Center, hereby called the Organizer in the following.
2. By signing an application for participation/contract, the Exhibitor declares that he/ she is familiar with the provisions of the Regulations and agreesupon including them into the text of the contract.
3. Rights and obligations of the parties are successively determined by :

- contract/application,
- specific terms of a given event,
- Regulations,
- Civil Code.

II. Rules of Participation

1. Entities presenting an offer being in accordance with the scope of subjects for a given event are allowed to participate in a fair.
2. Participation in a fair is conditioned by submission, to the Organizer seat, of a filled form, "Application Form". Submission of "Application Form" to the Organizer's (by mail, fax, or personally) or to an authorized representative-salesman of the Organizer is an offer for contract conclusion from the Exhibitor. The contract is concluded at the moment the Exhibitor is delivered a confirmation of participation.
3. Submitting of "Application Form" obliges the Exhibitor to pay Registration Fee to the Organizer's bank account.
4. The persons signing the application/contract declare that they set their names in accordance with representation resulting from an appropriate register or letters of attorney.
5. The Organizer has the right not to conclude a contract without determining a reason. In particular, companies that have not fulfilled their liabilities towards the Organizer may not be allowed to participate in a fair.
6. The Organizer has a right to postpone the date of a fair event or to cancel it in case of circumstances beyond the Organizer's Management control.
7. In case the price for space rent and other services is set in a foreign currency equivalent, the payment in PLN is determined according to the average exchange rate of The National Bank Of Poland (NBP) on the day of payment.
8. The Stand will be passed on to the Exhibitor under condition of receiving a confirmation of full payment for participation in the fair event to the Organizer's bank account.
9. The Exhibitor's stand is situated according to construction design of the exhibiting area, the organizational/technical conditions governing the site of the exhibition and exhibitor's possible wishes which will be strived to accomodation if possible.
10. The Organizer resrves itself the right to modify the location and exhibiting area ordered by the Exhibitor when organizational and technical/designing considerations hamper the fulfillment of the Exhibitor's wishes.

III. Terms of Payment

1. Simultaneously with the application for participation, the Exhibitor is obliged to pay to the Organizer's bank account a prepayment of the total cost of participation resulting from the "Application Form".
2. Prepayment details:

a) for the companies applying their participation until the "Application Deadline" date - 21.01.2004,
45% of the total cost of participation,
55% of the total cost of participation until 21.03.2004 the latest, after receiving confirmation of participation from the Organizer.
b) for the companies applying their participation after the "Application Deadline" date- 21.01.2004,
100% of the total cost of participation resulting from the "Application Form" with its submitting to the Organizer.

3. Payments can be effected only to the Organizer's bank account.
4. Statutory interest will be calculated for a delay in payment.
5. Lack of payment of the whole sum into the Organizer's bank account to the 7th day before the fair opening means a resignation from the participation with the consequences specified in item IV below.

IV. Cancellation of Participation

1. The Exhibitor has the right to cancel the participation. Cancellation of the participation is required to be in written form, otherwise it is invalid.
2. Cancellation of the participation after submission of the "Application Form" and confirmation of its acceptance results in the obligation to pay a contractual fine at the following amount depending on the date of the participation cancellation:

- earlier than 45 days before the "Application Deadline" date - 0% of the sum resulting from the application card;
- by the "Application Deadline" date - 50% of the sum determined as above;
- after the "Application Deadline" date - 100% of the sum determined as above.

3. The above dates are obligatory irrespective to the submission date. The date of the participation cancellation is a date when the registered letter comes into the Organizer' seat.

V. Advertisement

1. Catalugue entry is obliged for the participant upon conditions specified in "Application Form".
2. Advertising materials can be distributed by the Exhibitor at their stand only.ors.
3. Placing an advertisement outside the stand requires the Organizer consent and is charged separately.
4. The Organizer may grant a newspaper, a radio station, or television station with the exclusive right to publish advertisements and commercials of the Exhibitors. The Exhibitor will be immediately informed on granting the exclusive right, not later than upon their arrival into a fair. In such a case, salesmen of other mass media centers are not allowed to carry out any promotion in the fair area. If an Exhibitor violates the exclusive right, a contractual fine will be charged at the amount of 100% the sum charged for the same promotion by the salesman with the exclusive right.

VI. Insurance, Protection and Responsibility of the Organizer

1. The Organizer is not responsible for any accidents to people and damage of Exhibitor or guest equipment resulting from any reasons unless caused by the Organizer fault that is obvious or determined with a valid sentence.
2. The Exhibitor is obliged to inform the Organizer immediately on every accident, damage or noticed hazard to people or property.
3. The Participant is obliged to observe instructions given by the Organizer within protection.
4. The Organizer provides protection of the Exhibitors property at night, however is not responsible for damages described in Item 1 and 2 that may occur at that time.
5. The Participants are recommended to insure themselves against civil responsibility resulting from the participation in a fair as well as to insure the exhibits.
6. The Organizer is not responsible for any changes in the fair organization method, fair cancellation and discontinuation as well as for any change in fees resulting from circumstances of force majeure or ordinances of the State and self-governmental authorities.

VII. Claims and Complaints

1. The Participant should raise all claims in written form within the fair duration. After that date, the right to raise claims is terminated.
2. The Exhibitor covers all damages done to the Organizer property as a result of using the stand.

VIII. Rights and Obligations of the Exhibitor

1. Handing down and returning of the stand will happen on the basis of returning-receiving report.
2. Within the fair duration, the Organizer provides every Exhibitor identification cards that guarantees the right to enter and stay in the exhibition area. The identification cards are issued in proportion to the rented exhibition area: 3 for 10 sq.m. ; 5 for 20 sq.m, ; 6 for 50 sq.m. ; 8 if the exhibiting area more exceedes 50 sq.m.
3. The Exhibitor is allowed to decorate the stand walls provided that they remain undamaged (litter, holes, wallpaper, etc.) after the decoration is removed. Fixing decoration with nails is forbidden. Flooring cannot be damaged in a permanent way (e.g. stains from beverage, etc.). In case of such damage, the exhibitor will be charged with the costs of new flooring.
4. The Exhibitor is obliged to provide a professional service on the stand.
5. The Exhibitor is obliged to inform the Organizer about the dimensions of the biggest exhibit to be presented during the fair.
6. Only the products reported in writing or the ones which exhibition has been agreed with the Organizer's Management may be exhibited in the stand.
7. Exhibits to be shown in motion must receive approval of the Organizer in the written form. Safety measures must be taken for the protection of the public. No exhibit or working demonstration which in opinion of the Organizer

involves substances of dangerous, explosive or objectionable nature nature may be brought into the halls or the service area without prior written consent.

The use of portable lamps, explosive gases, compressed air, liquids or solids under compression, bottled gas and radioactive materials are subject to special regulations at request.

8. Exhibiting area ordered by the Exhibitor may be given to the third company after receiving the approval of the Organizer in written form.
9. In case of giving to the third company a part of ordered space by the Exhibitor will be charged additional payment to the Organizer 25% of the total cost of ordered space (and stand cnstruction if also ordered).
10. Exhibitors, who arrive to the event with their own construction:
    a) are obliged to agree upon the detailed project of their stand with the Organizer and to get the permission to confirm the project the latest as 20.03.2004,
    b) the Exhibitors are supposed to inform the Organizer, in written form, about the time of their arrival to the fairground,
11. It is not allowed to demount the exposition and remove the exhibits before the official closing of the exhibition.
12. The Organizer stipulates to have the right to demount and remove left goods at the cost and risk of the Exhibitor, even if it would not suit defined exhibitor's demands.
13. The Exhibitor is obliged to remove the exhibiting goods and dismantle the exhibition stand at the term determined by the Organizer. After that term the Exhibitor will be charged with the costs of removing items and cleaning of the ordered space area.

IX. Stand construction and dismantling terms

1. For Exhibitors with own stand construction - 19-20.04.2004.
2. For Exhibitors ordering space area with a booth - 20.04.2004 between 8 a.m. and 8 p.m.
3. Dismantling of the stands can be proceed 23.04.2004 between 4 p.m. and 10 p.m.

X. Final Provisions

1. The Exhibitors taking part in a fair are obliged to obey the rules covered by the Regulations, otherwise they are excluded from participation in the event.
2. In case a particular provision of the Regulations turns our to be ineffective, all the other provisions remain valid.
3. Litigations resulting from participation in a fair eventwill be settled objectively by the Court in Bydgoszcz.
4. The Exhibitor is obliged to obey fire regulations.
5. Provisions of the Civil Code of the Republic of Poland apply to all issues not covered by these general terms. The Organizer stipulates to have the right to keep the property of the Exhibitor in case of lack of payments for the ordered services.
6. The Exhibitor agrees upon processing its personal details in order for organizing future editions of given fair event.
7. This Regulations are valid for the fair events organized after 01.12.2002.

Organizer

REGULAMIN

Dla uczestników imprez targowych i wystawienniczych organizowanych przez Centrum Targowe Pomorza i Kujaw Romanowski i inni Sp.j. w Bydgoszczy

I. Postanowienie ogólne.

1. Postanowienie niniejszego regulaminu określają zasady i warunki uczestnictwa w imprezach wystawienniczych organizowanych przez Centrum Targowe Pomorza i Kujaw Romanowski i inni Sp.j. w Bydgoszczy zwane w dalszej części regulaminu ORGANIZATOREM.
2. Podpisując zgłoszenie udziału-umowę Wystawca oświadcza, że zna postanowienia regulaminu i wyraża zgodę na włączenie ich do treści umowy.
3. Prawa i obowiązki stron określają w kolejności:
   - umowa-zgłoszenie
   - warunki szczegółowe dla danej imprezy
   - regulamin
   - kodeks cywilny

II. Zasady uczestnictwa.

1. W targach mogą wziąć udział podmioty prezentujące ofertę zgodną z zakresem tematycznym danej imprezy.
2. Warunkiem uczestnictwa w targach jest złożenie w siedzibie Organizatora wypełnionego formularza „Zgłoszenie udziału - umowa" (pocztą, faxem lub osobiście) albo do rąk upoważnionego przez Organizatora przedstawiciela. „Zgłoszenie udziału - umowy" jest ze strony Wystawcy ofertą zawarcia umowy. Zawarcie umowy następuje z chwilą doręczenia Wystawcy potwierdzenia udziału.
3. Zgłoszenie udziału w targach obliguje Wystawcę do uiszczenia opłaty rejestracyjnej.
4. Osoby podpisujące zgłoszenie - umowę oświadczają, że składają podpisy zgodnie z reprezentacją wynikającą z odpowiedniego rejestru lub pełnomocnictwa.
5. Organizator może nie zawrzeć umowy bez poda nia przyczyny. W szczególności firmy, które nie zrealizowały swych zobowiązań wobec Organizatora mogą nie być dopuszczone do uczestnictwa w targach.
6. Organizator zastrzega sobie prawo do przesunięcia terminu imprezy wystawienniczej bądź jej odwołania w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od niego.
7. W przypadku, gdy cena sprzedaży powierzchni i innych usług określona jest w równoważniku dewizowym, należność w PLN ustalana jest według kursu średniego NBP z dnia wpłaty.
8. Warunkiem przekazania wystawcy stoiska na targach jest potwierdzenie dokonania pełnej wpłaty na konto Organizatora.
9. Lokalizacja stoiska Wystawcy wynika z projektów zabudowy powierzchni wystawienniczej, warunków organizacyjno-technicznych terenu wystawy oraz ewentualnych życzeń Wystawcy, do których w miarę możliwości Organizator postara się dostosować.
10. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany: lokalizacji stoiska, powierzchni zamówionej przez Wystawcę, jeżeli względy organizacyjne i projektowo-techniczne uniemożliwiają realizację życzeń Wystawcy.

III. Warunki płatności.

1. Równocześnie ze zgłoszeniem udziału wystawca jest zobowiązany wpłacić kaucję na rachunek bankowy Organizatora.
2. Wysokość kaucji:

a) dla firm, które prześlą zgłoszenie udziału do terminu zgłoszeń tj. do 21.01.2004
45% całkowitego udziału w targach (brutto),
55% całkowitego udziału w targach płatne maksymalnie do dnia 21.03.2004 (brutto) po otrzymaniu potwierdzenia udziału przez Organizatora,

b) dla firm, które prześlą zgłoszenie udziału po terminie zgłoszeń tj. po 21.01.2004
100% kwoty ogółem całkowitego udziału w targach (brutto) wraz ze zgłoszeniem udziału-umową.

3. Wpłaty mogą być dokonywane wyłącznie na rachunek bankowy Organizatora.
4. Za zwłokę w zapłacie naliczane będą odsetki ustawowe.
5. Brak wpłaty pełnej należności na rachunek Organizatora do 7 dnia przed rozpoczęciem wystawy oznacza rezygnację z udziału co skutkuje konsekwencjami określonymi w dziale IV.

IV. Odwołanie uczestnictwa.

1. Wystawca może odwołać uczestnictwo. Odwołanie uczestnictwa wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Odwołanie uczestnictwa po "Zgłoszeniu udziału - umowy" i potwierdzeniu jego przyjęcia powoduje obowiązek zapłaty kary umownej, która zależnie od terminu odwołania uczestnictwa wynosi:
   - do 45 dni przed upływem terminu zgłoszeń - 0% należności wynikającej z karty zgłoszenia,
   - do dnia upływu terminu zgłoszeń - 50% należności określonej jak wyżej,
   - po upływie terminu zgłoszeń - 100% należności określonej jak wyżej,
3. Powyższe terminy obowiązują bez względu na datę zgłoszenia. Datą odwołania uczestnictwa jest data wpływu pisma poleconego do siedziby Organizatora

V. Reklama.

1. Zamieszczenie przez uczestnika wpisu do katalogu jest obowiązkowe dla każdego wystawcy, na warunkach określonych w zleceniu.
2. Literatura może być rozdawana przez wystawcę na jego własnym stoisku.
3. Reklama poza stoiskiem wystawcy wymaga zgody Organizatora i podlega odrębnej opłacie.
4. Organizator może udzielić gazecie, rozgłośni radiowej lub stacji telewizyjnej prawa wyłączności akwizycji reklam Wystawców. O udzieleniu prawa wyłączności Wystawcy zostaną powiadomieni niezwłocznie, nie później niż w chwili zgłoszenia się na targi. W takim przypadku akwizytorzy innych środków masowego przekazu nie mogą prowadzić akwizycji reklam na terenie wystawy. W razie naruszenia prawa wyłączności Wystawca zapłaci karę umowną w wysokości 100% należności pobieranej za taką reklamę przez akwizytora posiadającego prawo wyłączności.

VI. Ubezpieczenie, ochrona i odpowiedzialność Organizatora.

1. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za wypadki osób i szkody w mieniu Wystawców i gości powstałe z jakiejkolwiek przyczyny z wyjątkiem szkód powstałych z winy Organizatora, która jest oczywista lub stwierdzona prawomocnym wyrokiem.
2. Wystawca jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić Organizatora o każdym wypadku, szkodzie lub dostrzeżonym zagrożeniu zdrowia osób lub mienia.
3. Uczestnik obowiązany jest do przestrzegania poleceń w zakresie ochrony, wydawanych przez Organizatora.
4. Organizator zapewnia ochronę mienia wystawcy w czasie godzin nocnych, nie ponosi jednak odpowiedzialności za szkody powstałe w tym czasie wymienione w pkt. 1 i 2.
5. Zaleca się uczestnikom ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej wynikającej z uczestnictwa w targach jak również ubezpieczenie eksponatów.
6. Organizator nie odpowiada za zmianę sposobu organizacji targów, ich odwołanie i przerwanie albo zmianę opłat spowodowane działaniem siły wyższej, albo zarządzeniami władz państwowych i samorządowych.

VII. Roszczenia i reklamacje.

1. Wszelkie reklamacje uczestnik winien zgłaszać pisemnie w czasie trwania targów. Po upływie tego terminu prawo do zgłoszenia roszczenia wygasa.
2. Wystawca pokrywa wszelkie szkody powstałe w majątku Organizatora w wyniku użytkowania stoiska przez wystawcę.

VIII. Prawa i obowiązki Wystawcy oraz Organizatora.

1. Każdy Wystawca otrzymuje od organizatora na czas trwania wystawy identyfikatory, które gwarantują prawo do wstępu i przebywania na terenie wystawy. Są one wydawane proporcjonalnie do wykupionej powierzchni wystawienniczej: 3 szt. za stoisko do 10 m^2 , 5 szt. do 20 m^2, 6 szt. do 50 m^2 i 8 szt. powyżej 50 m^2.
2. Wystawca może dekorować ściany stoiska pod warunkiem, że po usunięciu dekoracji muszą one pozostać bez jakichkolwiek uszkodzeń (zanieczyszczeń, dziur, tapet itp.). Zabrania się przytwierdzania dekoracji za pomocą gwoździ.
3. Wykładzina nie może być zniszczona w sposób trwały. W wypadku tego rodzaju uszkodzeń wystawca zostanie obciążony kosztem nowej wykładziny.
4. Wystawca obowiązany jest do zapewnienia fachowej obsługi stoiska i utrzymania czystości na stoisku.
5. Wystawca w momencie zgłoszenia udziału w targach, zobowiązany jest powiadomić pisemnie Organizatora o zamiarze eksponowania ciężkich i wielogabarytowych eksponatów.
6. Na stoisku wystawione mogą być jedynie artykuły zgłoszone pisemnie lub wystawienie których uzgodnione zostało z Organizatorem.
7. Eksponaty pokazywane w działaniu powinny uzyskać pisemne zezwolenie Organizatora, zawierające klauzulę dotyczącą ochrony zwiedzających. Żaden eksponat ani pokaz jego działania, który w opinii Organizatora zawiera substancje o charakterze niebezpiecznym, wybuchowym lub budzącym sprzeciw nie może być wprowadzony na teren wystawy bez uprzedniej pisemnej zgody Organizatora.
8. Udostępnienie powierzchni przez Wystawcę innemu Wystawcy może nastąpić tylko za zgodą Organizatora po przedstawieniu pisemnego wniosku.
9. W przypadku odstąpienia części swojego stoiska innemu podwystawcy, Wystawca zobowiązany jest do uiszczenia dodatkowej opłaty w wysokości 25% wartości zamówionego stoiska lub powierzchni.
10. Wystawcy przyjeżdżający na targi z własną zabudową:
    a) zobowiązani są przysłać projekt własnej zabudowy (uwzględniający projekt architektoniczny, projekt instalacji elektrycznej, zaznaczenie czoła i zaplecza stoiska, punkt doprowadzenia wody i rozmieszczenia wyposażenia stoiska) do Organizatora najpóźniej do dnia 20.03.2004,
    b) Wystawcy są zobowiązani poinformować Organizatora na piśmie o godzinie przyjazdu na tereny wystawiennicze
11. Niedozwolone jest demontowanie ekspozycji i usuwanie eksponatów przed oficjalnym zamknięciem wystawy.
12. Ponadto Organizator zastrzega sobie prawo demontażu i przeniesienia pozostawionych towarów na koszt i ryzyko wystawcy, nawet gdyby nie odpowiadało ono wymogom określonym przez Wystawcę.
13. Wykonawca po zakończeniu imprezy jest zobowiązany do demontażu stoiska w ustalonym przez organizatora terminie. Pozostawienie eksponatów na hali po tym czasie spowoduje obciążenie wystawcy kosztami ochrony i sprzątania stoiska.

IX. Montaż i demontaż stoiska

1. Montaż stoiska i eksponatów dla Wystawców z własną zabudową: 19-20.04.2004 r. w godz. 8^{00}-20^{00}
2. Etalaż dla Wystawców z powierzchnią zabudowaną: 20.04.2004 w godz. 8^{00} - 20^{00}
3. Demontaż można prowadzić w dniu 23.04.2004 r. w godz. 16^{00} - 22^{00}

X. Postanowienia końcowe.

1. Uczestnicy biorący udział w wystawie obowiązani są do przestrzegania zasad zawartych w regulaminie pod rygorem wykluczenia z imprezy.
2. W przypadku nieskuteczności poszczególnych postanowień regulaminu w mocy zostają powstałe postanowienia.
3. Sądem właściwym dla wszelkich sporów wynikających z umów z Wystawcami i innymi uczestnikami imprez targowych jest rzeczowo właściwy Sąd w Bydgoszczy.
4. Wystawca zobowiązany jest do przestrzegania przepisów przeciwpożarowych obowiązujących w miejscu wystawy.
5. Organizator zastrzega sobie prawo zatrzymania mienia Wystawcy w przypadku zalegania z zapłatą (art. 670 K.C.)
6. Wystawca wyraża zgodę na przetwarzanie przez Organizatora jego danych osobowych w celu wykonania niniejszej umowy, po zrealizowaniu niniejszej umowy w celu realizacji kolejnych edycji targów.
7. Regulamin niniejszy ma zastosowanie do imprez organizowanych po dniu 1 grudnia 2002r.

Organizator

VI. ZAMÓWIENIE WYPOSAŻENIA DODATKOWEGO, USŁUGI / *ADDITIONAL EQUIPMENT AND SERVICES ORDER*

Lp *Nb*	Nazwa elementu *Equipment*	Cena *Price* (EUR)	Ilość *Q-ty*	Wartość *Total price*
1	Podest P30 / *Platform P30* (100x30x100)	**22**		
2	Podest P30a / Platform *P30a* (100x30x50)	**22**		
3	Podest P50 / Platform *P50* (100x50x100)	**22**		
4	Podest P50a / *Platform P50a (100x50x50)*	**22**		
5	Podest P100 / *Platform P100* (100x100x100)	**30**		
6	Podest P100a / *Platform 100a* (100x100x50)	**30**		
7	Podest trójkątny / *Triangular platform*	**22**		
8	Podest łukowy / *Arc platform*	**25**		
9	Gablota G30 / *Glass showcase G30* - 100x30x70x100	**43**		
10	Gablota G30a / *Glass showcase G30a* - 100x30x70x50	**43**		
11	Gablota G60 / *Glass showcase G60* - 100x60x40x100	**43**		
12	Gablota G60a / *Glass showcase G60* - 100x60x40x50	**43**		
13	Lada informacyjna / *Information desk* - 100x100x50	**30**		
14	Lada informacyjna, łukowa / *Arc inf. desk*	**35**		
15	Witryna (szkl.) W75 / *Glass case W75* - 100x30x60x100	**60**		
16	Witryna (szkl.) W75a / *Glass case W75a* - 100x30x60x50	**60**		
17	Witryna (szkl.) W120 / *Glass case W120* - 100x30x90x100	**60**		
18	Witryna (szkl.) W120a / *Glass case W120a* - 100x30x90x50	**60**		
19	Półka książkowa / *Book shelf*	**7**		
20	Półka zwykła lub szklana / *Regular or Glass shelf*	**5 / 9**		
21	Regał (3 półki) / *Cupboard (3 shelves)* - 82x80x40	**25**		
22	Regalik przenośny / *Portable cupboard*	**13**		
23	Ława / *Coffee table* (50x120x60)	**17**		
24	Ława / *Coffee table* (50x125x70)	**22**		
25	Ława szklana / *Coffee table* (50x120x60)	**25**		
26	Stolik okrągły / *Round table (∅ 80)*	**16**		
27	Stolik okrągły, plastikowy / *Plastic round table (∅80)*	**16**		
28	Stolik kwadratowy / *Square table* 73x80x80	**16**		
29	Krzesło składane, plastikowe / *Plastic folding chair*	**7**		
30	Krzesło tapicerowane / *Upholstered chair*	**13**		
31	Krzesło biurowe, obrotowe / *Office chair*	**10**		
32	Fotel ogrodowy, plastik / *Garden plastic armchair*	**7**		
33	Fotel biurowy tapicerowany / *Upholstered armchair*	**13**		
34	Fotel niski, obicie materiałem / *Upholsted low armchair*	**17**		
35	Biurko / *Desk*	**16**		
36	Szafka kuchenna / *Kitchen unit*	**17**		
37	1-drzwiowa szafka z zamkiem / *Lockable one-door cupboard 70x45x48*	**19**		
38	2-drzwiowa szafka z zamkiem / *Lockable two-door cupboard 68x100x45*	**22**		
39	Scianka działowa biała / *White wall panel* 250x100 lub / or 250x50	**10 / 8**		
40	Drzwi skrzydłowe z zamkiem / *Lockable hinged door*	**25**		
41	Drzwi harmonijkowe z zamkiem / *Lockable folding door*	**38**		
42	Stojak na prospekty / *Folders` stand*	**35**		
43	Sufit ażurowy / *Ceililng lattice*	**13**		
44	Dodatk. wykł. dywanowa / *Additional fitted carpet*	**10**		
45	Zasłonka / *Curtain*	**3,5**		
46	Wieszak wiszący / *Hanging coatrack*	**4**		
47	Wieszak stojący / *Standing coatrack*	**8**		
48	Lodówka / *Refridgerator*	**50**		
49	Doprowadzenie wody do stoiska / *Water connection to the stand*	**68**		
50	Dopowadenie wody z odpływem / *Water supply and draining*	**100**		
51	Inst. szafki ze zlewozmywakiem i termą / *Sink unit and water heater installation*	**43**		
52	Znak firmowy na fryzie / *Company trade mark on fascia panel*	**50**		
53	Wykonanie dodatk. napisu na fryzie / *Additional text on the fascia panel*	**18**		
54	Hostessa / *Hostess*	**8/h**		
55	Tłumacz / *Interpreter*	**14/h**		
56	Załadunek i rozładunek towaru-robotnik / *Loading and unloading - worker*	**9/h**		
57	Wózek widłowy z obsługą / *Fork-lift truck with service*	**33/h**		
58	Dźwig do 7 ton / *Crane service (7 tons)*	**45/h**		
59	Dźwig 7-16 ton / *Crane servce (7-16 tons)*	**75/h**		
60	Abonament na wjazd i parkowanie (1 samochód) / *Pass& parking card (1 vehicle)*	**17**		
61	Parasol ogrodowy z podstawą / *Garden parasol*	**25**		
62	Zestaw kuchenno-gospodarczy (6 osób) / *Kitchen set (six people)*	**40**		
63	Dzbanek elektryczny / *Electric kettle*	**9**		
64	Ekspress do kawy / *Filter coffee maker*	**17**		
65	Identyfikator dodatkowy / *Additional name badge*	**1**		
66	Mechanizm obrotnicy z konstrukcją+plastyka / *Rotative mechanism with construction*	**77**		
67	Kwiat mały (naturalny) / *Flower (small, natural)*	**13**		
68	Kwiat duży (naturalny) / *Flower (bigger, natural)*	**26**		
69	Zmiana kolorystyki ścian (foila) / *Wall colour changing (foil)*	**17/m²**		
70	Zmiana kolorystyki ścian (malowanie) / *Wall colour changing (painting)*	**26/m²**		
71	Taboret barowy / *Bar stool*	**14**		
72	Taboret barowy z oparciem / *Bar stool with back*	**17**		
73	Sprzątanie stoiska (własna zabudowa) / *Cleaning of the stand (own stand construstion)*	**35**		
74	Plexi mleczne białe (metr bieżący) / *1 running metre white plexiglass*	**26**		
75	Plexi kolorowe (metr bieżący) / *1 running metre colour plexiglass*	**35**		
76	Kosz na odpadki / *Dustbin*	**2,5**		
77	Zgłoszenie produktu (1 wyrób) do **KONKURSU TARGOWEGO** *Application to the **FAIR COMPETITION** (one product)*	**80**		
78	Każdy następny produkt zgłaszany do **KONKURSU TARGOWEGO** *Each next product to be applied to the **FAIR COMPETITION***	**40**		

VI / I. WARTOŚĆ ZLECENIA NA FORMULARZU B (pkt. VI) *VALUE OF ORDER FORM B (point VI)*

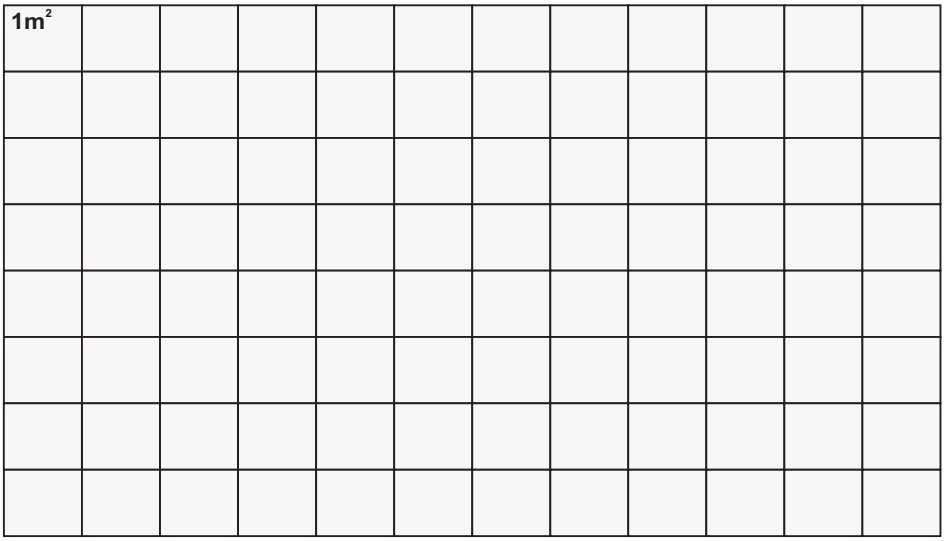
Niniejszym potwierdzamy złożone zamówienia na formularzu B.
Hereby we declare ordered services on Form B.

RAZEM / *TOTAL* EUR

FORMULARZ B FORM

data zgłoszenia i pieczęć firmy / *application date and company's stamp*	główny księgowy / *company's accountant signature*	dyrektor firmy lub inna osoba upoważniona *company's director or other authorized person signature*

VII. SZKIC STOISKA* I INNE / *DRAFT OF THE STAND* ; FURTHER INFORMATION*



Legenda / *Legend:*

- **Podłączenie wody / *Water connection***
- **Gniazdko / *Electrical socket***
- **Punkt świetlny / *Lighting Point***
- **Fryz / *Fascia panel***
- **Wieszak / *Coatrack***
- **Stół / *Table***
- **Krzesło, fotel / *Chair, armchair***
- **Podest / *Platform***
- **Gablota / *Glass showcase***
- **Drzwi / *Door***
- **Drzwi harmonijkowe / *Folding door***

Prosimy o rozrysowanie stoiska z zaznaczeniem: czoła stoiska, zaplecza, doprowadzenia wody, punktów świetlnych, gniazd elektrycznych, oraz rozmieszczenia wyposażenia dodatkowego. Aby zbudować zaplecze stoiska należy zamówić ścianki działowe z wyposażenia dodatkowego (Formularz B, pkt. 39)
Please mark: head, back-up facilities, water supply point,lighting points, electrical sockets position, additional equipment position. To build a back-up facilities, please order partition walls (Form B, point 39)

Podział stoiska * / *Stand's division *:*

ekspozycja / exhibition: ..... m^2
zaplecze / back-up facilities: ..... m^2

Kolor wykładziny* / Fitted carpet colour:*.....
(realizacja w miarę możliwości / *available if possible*)

* - dla firm zamawiających stoisko z zabudową organizatora / *for exhibitors ordering booth construction stand*

UWAGA / *ATTENTION* !
Firmy z własną zabudową proszone są o nadesłanie planu stoiska do dnia 20.03.2004
Companies with self booth construction are obliged to provide the Organizer the draft of the stand until 20.03.3004

Firmy reprezentowane przez wystawcę (nazwa, kraj) / *Companies represented by the exhibitor (name, country)*

.....

.....

.....

.....

.....

Wykaz eksponatów na stoisku / *List of exhibits on the stand:*

.....

.....

.....

Nowy produkt wprowadzany na rynek podczas targów / *New products to be introduced during the fair:*

.....

.....

.....

VII / I. Logo na fryzie / *Company logo on fascia panel* (patrz Formularz B, pkt.52 ; *see Form B, point 52)*

50 EUR

Treść napisu umieszczonego na fryzie* / Text to be put on the fascia panel* (nazwa firmy i miejscowość / *full company name, town and country*):

* - dla firm zamawiających stoisko z zabudową organizatora
for exhibitors ordering booth construction stand

FORMULARZ **B1** FORM

VIII. OBOWIĄZKOWY WPIS DO KATALOGU / *OBLIGATORY CATALOGUE ENTRY*

pełna nazwa firmy *company's name:*			
ulica *street:*	kod i miejscowość *zip code and city:*	województwo *district:*	kraj *country:*
telefon *phone:*	fax:	e-mail:	strona WWW *web page:*

Treść wpisu do 100 wyrazów (w języku polskim i angielskim) / ***Catalogue text entry up to 100 words*** *(Polish and English languages version)*
UWAGA! - wyłącznie w formie maszynopisu! / ***ATTENTION!*** *In BLOCK LETTERS only!*
Wpis do katalogu może zostać nadesłany w formie elektronicznej na adres e-mailowy organizatora (formaty zgodne z MS WORD).
Catalogue entry may be forwarded to the organizer's by e-mail (MS WORD compatibile files)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Za każde kolejne 100 znaków graficznych (litery i znaki interpunkcji) - 13 EUR / *For each 100 graphic marks extra (letters and punctuation marks) - 13 EUR*

każde kolejne 100 znaków *each 100 marks extra* [ ] X [13 EUR] = [ ] **EUR**

W alfabetycznym spisie wystawców firma powinna figurować pod literą: *In the alphabetical list of exhibitors our company should be listed under the letter:* [ ]

Zakres działalności (numery wg Listy Grup Towarowych) *Main activity (numbers according to the List of Products Group)* .....

Brak materiałów upoważnia organizatora do umieszczenia informacji teleadresowych firmy. *No additive information means onlyaddress information in fair catalogue/*

miejsce na wklejenie logo firmy (cz.-b.) ***place for company's logo (black&white)***

30 EUR

RAZEM ***TOTAL*** [ ] **EUR**

IX. ZAMÓWIENIE REKLAMY W KATALOGU / *ADVERTISING IN CATALOGUE ORDER*

Zamawiamy reklamę w katalogu targowym / *We order the advertisement in the fair catalogue: (*prosimy zaznaczyć odpowiednie pole */ please mark where applicable)*

l.p. / *nb*	✓ / x	FORMAT REKLAMY / *ADVERTISEMENT SPECIFICATION*	Cena / *Price* (EUR)
1.		**całostronicowa, czarno-biała / *full page, black & white***	90
2.		**całostronicowa, kolorowa / *full page, colour***	180
3.		**II strona okładki, kolorowa / *cover - second page (inside), colour***	300
4.		**III strona okładki, kolorowa / *cover - third page (inside), colour***	300
5.		**IV strona okładki, kolorowa / *cover - fourth page (back), colour***	500
6.		**zakładka katalogowa (kolor, dwustronna) 50 mm x 200 mm / *bookmark (colour, two sides) 50 mm x 200 mm***	800
7.		**zakładka katalogowa (kolor, dwustronna) 70 mm x 200 mm / *bookmark (colour, two sides) 70 mm x 200 mm***	1000
8.		**opracowanie i zamieszczenie reklamy cz.-b., cała strona / *adv. designing and publishing (black & white, full page)***	120
9.		**opracowanie i zamieszczenie reklamy kolorowej, cała strona / *adv. designing and publishing (colour, full page)***	210

Rozmiar reklam (szerokość x wysokość) / *Advertisements size (width x height):*
- cała strona, po obcięciu (115 mm x 205 mm) */ full page, trimmed size (115 mm x 205 mm)*
- cała strona, ze spadami (120 mm x 212 mm) */ full page, bleeding size (120 mm x 212 mm)*

RAZEM ***TOTAL*** [ ] **EUR**

Warunkiem realizacji zleceń do katalogu jest dostarczenie materiałów do siedziby Organizatora na 45 dni przed rozpoczęciem Targów.
Advertisement materials should be delivered to the Organizer 45 days before the date of the fair the latest.

X. WARTOŚĆ ZLECEŃ NA FORMULARZU C / *TOTAL COST OF C FORM ORDER*

Niniejszym potwierdzamy złożone zamówienia na formularzu C (pkt. VIII i IX)
Hereby we declare ordered services on Form C (points VIII and IX)

RAZEM ***TOTAL*** [ ] **EUR**

FORMULARZ
C
FORM

XI. ZAMÓWIENIE PODŁĄCZENIA ENERGII ELEKTRYCZNEJ / *ELECTRICITY CONNECTION ORDER*

#	X	TYP PODŁĄCZENIA I WYPOSAŻENIA / *CONNECTION AND EQUIPMENT TYPE*	Cena / *Price* (EUR)	Suma / *Total*
1.		Podłączenie energii / *Power supply (*)* 0,1 - 3,kW (1x16A)	22	
2.		Podłączenie energii (wymagana rozdzielnia) / *Power supply (switching station order obligatory)* 3,1 - 9,0 kW (3x16A)	43	
3.		Podłączenie energii (wymagana rozdzielnia) / *Power supply (switching station order obligatory)* 9,1 - 14,0 kW (3x25A)	52	
4.		Podłączenie energii (wymagana rozdzielnia) / *Power supply (switching station order obligatory)* 14,1 - 18,0 kW (3x32A)	62	
5.		Podłączenie energii (wymagana rozdzielnia) / *Power supply (switching station order obligatory)* 18,1 - 36 kW (3x63A)	78	
6.		Rozdzielnia elektryczna - zapotrzebowanie mocy do 14 kW / *Switching station - power demand up to 14 kW*	60	
7.		Rozdzielnia zasilająca RB 100 - zap. mocy od 15 do 30 kW / *Switching station Rb 100 - power demand 15-30 kW*	104	
8.		Obwód całodobowy 1 fazowy (1x10A) / *24h, 1 phase 0,1-0,2 kW (1x10A)*	30	
9.		Obwód całodobowy 1 fazowy (3x16A) / *24h, 3 phases 0,1-9,0 kW (3x16A)*	48	
10.		Reflektorek 60-100W / *Lightning point 60-100W*	7	
11.		Gniazdo elektryczne 220V, 1kW, 1 fazowe / *Plug socket 220V, 1 phase, 1kW (standard)*	8	
12.		Gniazdo elektryczne 380V, 2kW, 3 fazowe / *Plug socket 380V, 3 phases, 2kW (heavy)*	26	
13.		Halogen 300/500W / *Spotlight 300W/500W*	13	
14.		Przedłużacz elektryczny / *Extension rod*	7	
15.		Podłączenie do rozdzielni organizatora / *Connection to organizers' switching station*	22	
16.		Podłączenie urządzenia elektrycznego / *Electrical device connection*	17	
17.		Wykonanie instalacji elek. wg załączonego projektu / *Electrical installation performed according to a layout enclosed*	TAK / NIE *YES / NO*	kalkulacja indywidualna *individual pricing*

X - prosimy zaznaczyć właściwe pozycje / *please tick the box according to your requirements*

RAZEM *TOTAL* ..... **EUR**

*** - w cenie zabudowy dla firm zamawiających stoisko u organizatorów,**
included to the price for the booth for companies ordering booth construction from Organizer

XII. CAŁKOWITY KOSZT UDZIAŁU W TARGACH / *TOTAL COST OF PARTICIPATION*

1. **WARTOŚĆ ZLECEŃ FORMULARZA A** / ***APPLICATION FORM A TOTAL COST*** ..... **EUR**
   (punkty III / II , IV, V ; *points III / II, IV, V)*
2. **WARTOŚĆ ZLECEŃ FORMULARZA B** / ***APPLICATION FORM B TOTAL COST*** ..... **EUR**
   (punkt VI / I ; *point VI / I)*
3. **WARTOŚĆ ZLECEŃ FORMULARZA B1** / ***APPLICATION FORM B1 TOTAL COST*** ..... **EUR**
   (punkt VII / I ; *point VII / I)*
4. **WARTOŚĆ ZLECEŃ FORMULARZA C** / ***APPLICATION FORM C TOTAL COST*** ..... **EUR**
   (punkt VIII, IX ; *point VIII, IX)*
5. **WARTOŚĆ ZLECEŃ FORMULARZA D** / ***APPLICATION FORM D TOTAL COST*** ..... **EUR**
   (punkt XI ; *point XI)*
6. **SUMA** / ***TOTAL SUM*** ..... **EUR**
7. **VAT (22%) -** ***VAT tax, for Polish exhibitors only*** ..... **EUR**
8. **RAZEM** / ***TOTAL COST OF PARTICIPATION*** ..... **EUR**

PŁATNOŚĆ / ***PAYMENT:***

dla firm, które prześlą zgłoszenie udziału do terminu zgłoszeń tj. 21.01.2004:
I rata 45 % całkowitego udziału w targach (kaucja płatna wraz ze zgłoszeniem udziału)
for companies applying their participation before Application Deadline (21.01.2004):
1st rate - 45% deposit of the total cost of participation to be paid with application of participation ..... **EUR**

II rata 55 % całkowitego udziału w targach płatne maksymalnie do dnia 21.03.2004
2nd rate - 55% deposit of the total cost of participation to be paid before 21.03.2004 ..... **EUR**

dla firm, które prześlą zgłoszenie udziału po terminie zgłoszeń, tj. po 21.01.2004:
100% kwoty ogółem całkowitego udziału w targach, płatne wraz ze zgłoszeniem,
for companies applying their participation after Application Deadline (21.01.2004)
100% of the total cost of participation to be paid with application of participation ..... **EUR**

WPŁATY NA KONTO FIRMOWE / ***PAYMENTS SHOULD BE DONE TO THE COMPANY's BANK ACCOUNT:***
dla wystawców polskich walutą płatności jest PLN wg średniego kursu EUR w NBP w dniu wpłaty

Centrum Targowe Pomorza i Kujaw Romanowski i inni Sp.j.
ING BANK ŚLĄSKI S.A. O/Bydgoszcz
63 1050 1139 1000 0022 7245 7447
SWIFT CODE: ING BPL PW

data zgłoszenia i pieczęć firmy / *application date and company's stamp*	główny księgowy / *company's accountant signature*	dyrektor firmy lub inna osoba upoważniona / *company's director or other authorized person signature*

FORMULARZ D FORM



8 Międzynarodowe Targi Przyborów i Urządzeń dla Gazownictwa
8th Internatonal Fair for Gas Industry
POL-GAZ-EXPO
21-23.04.2004

CENTRUM TARGOWE POMORZA I KUJAW
Romanowski i inni Sp. j.
POMORZE & KUJAWY FAIR CENTER
ul. GAJOWA 34, 85-087 BYDGOSZCZ, POLAND
tel.: +48 (52) 375-80-28 e-mail: info@ctpik.com.pl
tel./fax: +48 (52) 375-80-29 http://www.ctpik.com.pl

LISTA GRUP TOWAROWYCH POL-GAZ-EXPO 2004

1. Sieci gazowe wysokiego, średniego i niskiego ciśnienia
1.1. *armatura sieci gazowej*
1.2. *technologie budowy sieci gazowych z tworzy sztucznych i stali; izolacje; systemy zabezpieczające, armatura, kontrolno-pomiarowa; elementy*
1.3. *techniki rekonstrukcji gazociągów*
1.4. *urządzenia zabezpieczające wypływ gazu przy awarii sieci gazowej*
1.5. *ochrona antykorozyjna gazociągów*
1.6. *gospodarka remontowa*
2. Stacje gazowe
2.1. *stacje redukcyjne*
2.2. *stacje redukcyjno-pomiarowe*
2.3. *punkty redukcyjne*
2.4. *punkty redukcyjno-pomiarowe*
2.5. *układy pomiarowe przepływu strumienia gazu*
2.6. *stacje uzdatniania*
3. Aparatura kontrolno-pomiarowa i automatyka przemysłowa
3.1. *systemy monitoringu stacji redukcyjnych, przetł oczni gazu itp.*
3.2. *aparatura diagnostyczna dla kontroli procesu spalania w kotłach gazowych*
3.3. *aparatura kontrolno-pomiarowa parametrów fizyko-chemicznych gazu*
3.4. *aparatura kontrolno-pomiarowa do sprawdzania jakości izolacji*
3.5. *aparatura kontrolno-pomiarowa do wykonywania pomiarów intensywnych i kontrolnych*
4. Nawanialnie
4.1. *nawanialnie wtryskowe*
4.2. *nawanialnie kontaktowe*
4.3. *nawanialnie absorpcyjne*
5. Reduktory ciśnienia gazu ziemnego
5.1. *reduktory niskiego ciśnienia*
5.2. *reduktory średniego ciśnienia jedno- i dwustopniowe*
5.3. *reduktory blokowe*
6. Urządzenia gazowe
6.1. *kotłownie gazowe i gazowo-olejowe*
6.2. *kontenerowe kotłownie gazowe*
6.3. *piece gazowe*
6.4. *minibloki elektrociepłownicze na gaz ziemny, biogaz i gaz wysypiskowy*
6.5. *kotły centralnego ogrzewania gazowo-olejowe*
6.6. *wytwornice ciepłego powietrza zasilane gazem*
6.7. *silniki tłokowe gazowe*
6.8. *sprężarki gazu*
7. Palniki gazowe i osprzęt
8. Przyłącza gazowe
9. Tłocznie i przetłocznie gazu
10. Instalacje gazowe i materiały pomocnicze
10.1. *armatura instalacji gazowej*
10.2. *aparatura regulacyjna i pomiarowa*
10.3. *techniki budowy instalacji gazowych z rur miedzianych i z tworzyw sztucznych; elementy*
10.4. *system bezpiecznej eksploatacji*
10.5. *materiały i systemy izolacyjne*
10.6. *osprzęt i akcesoria*
11. Rury
11.1. *rury stalowe instalacyjne*
11.2. *rury miedziane ciągnione*
11.3. *rury z tworzyw sztucznych*
11.4. *rury elastyczne i dokładne złącza elastyczne*
12. Przyłącza gazowe
13. Gazomierze
13.1. *gazomierze miechowe*
13.2. *gazomierze rotorowe*
13.3. *gazomierze turbinowe*
13.4. *gazomierze wirowe*
13.5. *gazomierze zwężkowe*
14. Systemy wykrywające obecność gazu
15. Systemy zabezpieczające przed wybuchem gazu
16. Maszyny i urządzenia do poszukiwania i wydobycia gazu
16.1. *specjalistyczne maszyny do prac ziemnych i powierzchniowych*
16.2. *sprzęt wiertniczy*
16.3. *systemy pozyskiwania gazu kopalnianego*
16.4. *systemy pozyskiwania gazu wysypiskowego*
17. Specjalistyczne maszyny, urządzenia i materiały do budowy, wyposażenia i ochrony gazociągów, tłoczni i rozdzielni gazu
17.1. *sprzęt spawalniczy*
17.2. *maszyny do budowy obiektów gazowniczych*
17.3. *zgrzewarki do rur gazowych*
17.4. *materiały pomocnicze do budowy gazociągów*
17.5. *ochrona katodowa gazociągów*
17.6. *kompleksowa ochrona obiektów gazowniczych*
18. Magazynowanie, przechowywanie i dystrybucja gazu
18.1. *podziemne magazyny gazu*
18.2. *magazynowe zbiorniki gazu*
18.3. *cysterny*
18.4. *butle gazowe*
18.5. *instalacje i osprzęt*
19. Maszyny i urządzenia do eksploatacji odwiertów wydobywczych nafty i gazu, projektowanie, montaż, serwis
20. Instalacje CNG w pojazdach samochodowych; stacje; zbiorniki; doradztwo; serwis; montaż
21. Samochody specjalistyczne, systemy łączności i wyposażenie dla potrzeb służb pogotowia gazowego
22. Gaz płynny - instalacje, dystrybucja, zbiorniki
23. Gazy techniczne - produkcja, instalacje, dystrybucja
24. Usługi projektowe, remontowe, ekspertyzy, inwestycje
25. Ochrona środowiska
26. Organizacje i instytucje branżowe
27. Wydawnictwa i publikacje

POL-GAZ-EXPO 2004 LIST OF PRODUCTS GROUP

1. High, medium and low pressure gas distribution
1.1. *fitting for gas pipelines*
1.2. *construction techniques for plastic and steel gas pipelines, their elements ; protective systems ; control and measuring apparatus ; elements*
1.3. *reconstruction techniques for gas pipelines*
1.4. *gas leak protection in gas pipelines*
1.5. *corrosion protection of gas pipelines*
1.6. *repairs*
2. Gas stations
2.1. *gas reduction stations*
2.2. *gas reduction and measurement stations*
2.3. *gas reduction points*
2.4. *gas reduction and measurement points*
2.5. *gas flow control system*
2.6. *gas treatment stations*
3. Control and measuring apparatus and industrial automation
3.1. *monitoring systems for reduction stations, gas pumping stations, etc.*
3.2. *diagnostic instruments for control of burning process in gas boilers*
3.3. *control and measuring apparatus of physical and chemical parameters of gas*
3.4. *control and measuring apparatus for checking quality of insulation*
3.5. *control and measuring apparatus for intensive and control measurements*
4. Gas odorising
4.1. *injection stations*
4.2. *contact stations*
4.3. *absorption stations*
5. Natural gas pressure reducers
5.1. *low pressure reducers*
5.2. *1st and 2nd degree medium pressure reducers*
5.3. *block reducers*
6. Gas devices
6.1. *complete gas and gas/oil boiler-houses*
6.2. *container gas boiler-houses*
6.3. *gas ovens*
6.4. *power & heating miniblocks fired with natural gas, biogas, landfill gas*
6.5. *gas/oil central heating boilers*
6.6. *gas-fired hot air generators*
6.7. *gas piston engines*
6.8. *gas compressors*
7. Gas burners and burner accessories
8. Gas connections
9. Gas pumping stations
10. *gas installations and auxiliary materials*
10.1. *installation fittings for gas*
10.2. *regulation and measurement apparatus*
10.3. *construction techniques for copper and plastic gas systems and their elements*
10.4. *safe maintenance of gas systems*
10.5. *insulations systems and materials*
10.6. *fittings and accessories*
11. Pipes
11.1. *steel installation pipes*
11.2. *drawn copper pipes*
11.3. *plastic pipes*
11.4. *flexible pipes and accurate flexible joints*
12. Gas connections
13. Gas meters
13.1. *bellows gas meters*
13.2. *rotor gas meters*
13.3. *turbine gas meters*
13.4. *rotational gas meters*
13.5. *reducer gas meters*
14. Gas detection systems
15. Systems protecting against gas explosions
16. Machines and devices for gas exploration and mining
16.1. *specialistic machines for earth and surface works*
16.2. *drilling equipment*
16.3. *mine gas collecting systems*
16.4. *landfill gas collecting systems*
17. Specialistic machines, devices and materials for construction, equipping and protection of gaspipelines, gas pumpings and distribution stations
17.1. *welding equipment*
17.2. *specialistic machines for construction of gas installations*
17.3. *welding machines for plastic gas pipelines*
17.4. *auxiliary materials for construction of gas pipelines*
17.5. *cathodic protection of gas pipelines*
17.6. *complex protection of gas installations*
18. Storage and distribution of gas
18.1. *underground gas storage*
18.2. *storage gas tanks*
18.3. *cisterns*
18.4. *gas cylinders*
18.5. *installations and fittings*
19. Machines and devices for operation of producing oil and gas wells, projecting, assembling, services
20. Liquid gas installations for automobiles; stations, containers, assembly and services
21. Specialist vehicles, communication systems, equipment for gas emergency services
22. Liquid gas - installations, distribution and storage
23. Technical gases - production, installations, sale and distribution
24. Services in the field of project execution and repairs, investments
25. Environment protection
26. Professional organisations and institutions
27. Publishing houses and publications

8 Międzynarodowe Targi Przyborów i Urządzeń dla Gazownictwa
8th Internatonal Fair for Gas Industry
POL-GAZ-EXPO
21-23.04.2004

CENTRUM TARGOWE POMORZA I KUJAW
Romanowski i inni Sp. j.
POMORZE & KUJAWY FAIR CENTER
ul. GAJOWA 34, 85-087 BYDGOSZCZ, POLAND
tel.: +48 (52) 375-80-28
tel./fax: +48 (52) 375-80-29
e-mail: info@ctpik.com.pl
http://www.ctpik.com.pl

PATRONAT HONOROWY / *HONOURED PATRONAGE*

Minister Środowiska
Czesław Śleziak
Minister of Environment

Marek Kossowski
Prezes Zarządu
Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa S.A.
President of the Board
Polish Oil and Gas Company

Polskie Zrzeszenie Inżynierów
i Techników Sanitarnych
Polish Association of Engineers and Sanitary Technicians

Marszałek Województwa
Kujawsko-Pomorskiego
Waldemar Achramowicz
Chairman of the Provincial Board

Wojewoda Kujawsko-Pomorski
Romuald Kosieniak
Governor of Kujawsko-Pomorskie Province

Prezydent Bydgoszczy
Konstanty Dombrowicz
Mayor of Bydgoszcz

PATRONAT MEDIALNY / *MEDIA PATRONAGE*

Gaz, Woda i Technika Sanitarna

Energia Gigawat

Nafta & Gaz Biznes

Puls Biznesu

MM Magazyn Przemysłowy

OIL & GAS Magazine

PATRONAT INTERNETOWY / *iNET PATRONAGE*

portal ‘e-petrol.pl’

KONKURS TARGOWY POL-GAZ-EXPO 2004 / *POL-GAZ-EXPO 2004 FAIR COMPETITION*

1. Nagroda Główna Organizatora Targów
   POL-GAZ-EXPO Grand Prix Award
2. Nagroda PGNiG S.A. za najlepsze rozwiązanie technologicze (symboliczna lampa naftowa)
   Polish Oil and Gas Company’s Award for the best technological solution (nominal oil lamp)
3. Nagroda Zarządu Głównego PZITS dla wyróżniającego się wystawcy i jego produktu
   Polish Association of Engineers and Sanitary Technicians’ Award for distinguishing Exhibitor and its product
4. Wyróżnienia
   Honourable Awards